

[**Employers:** This is a sample notice employers can use to inform workers about the Safe Workplaces for Meat and Poultry Processing Workers Act as well as the Packinghouse Workers Bill of Rights, as required under [Minnesota Statutes § 179.877.](#)]

Vaša prava kao radnika na pakovanju mesa ili preradi peradi

Povelja o pravima radnika koji rade na poslovima pakovanja (Statut Minesote § 179.86) i Zakon o bezbjednim radnim mjestima za radnike u preradi mesa i peradi (Statut Minesote § 179.87 so 179.877) pružaju sljedeću zaštitu na radnom mjestu radnicima u preradi mesa i peradi:

- **Imate pravo da budete bezbjedni na poslu.** Vaš poslodavac mora imati program ergonomije koji je izradila komisija. Poslodavac vas mora obučiti kako bezbjedno obavljati nove zadatke; ta obuka mora biti na jeziku i sa rječnikom koji razumijete. Poslodavac vam mora pružiti najmanje osam sati bezbjednosne obuke svake godine o zdravstvenim i bezbjednosnim temama koje se odnose na vaš posao i rad; ta obuka mora biti na jeziku i sa rječnikom koji razumijete. Najmanje dva sata vaše obuke moraju pokrivati ergonomsku prevenciju ozljeda i postupke za prijavu ozljeda. Poslodavac vam mora dati dovoljno vremena za odmor za korišćenje toaleta, pranje ruku i navlačenje i skidanje zaštitne opreme.
- **Imate pravo odbiti raditi pod opasnim uslovima.** Ako odbijete raditi pod opasnim uslovima, morate nastaviti primati platu i nećete biti predmet diskriminacije ili odmazde.
- **Imate pravo na pojačanu bezbjednosnu zaštitu tokom vanredne zdravstvene situacije.** Poslodavac vam mora obezbijediti poboljšane zdravstvene, sigurnosne i sanitarne mjere tokom mirnodopskih vanrednih situacija javnog zdravlja koji uključuju prijenos zrakom. Ove mjere uključuju, između ostalog, fizičko distanciranje, barijere, besplatno davanje maski za lice i štitnika, dezinfekciju radnog mjesta i još mnogo toga.
- **Imate pravo na organizovanje i kolektivno pregovaranje.** Imate pravo i da se uzdržite od organizovanja i kolektivnog pregovaranja. Za više informacija obratite se Nacionalnom odboru za radne odnose (National Labor Relations Board) na 612-348-1757.
- **Imate pravo na nediskriminaciju na poslu.** Imate pravo na nediskriminaciju po osnovu rase, boje kože, vjere, religije, nacionalnog porijekla, pola, bračnog stanja, invaliditeta, statusa javne pomoći, dobi, seksualne orijentacije, rodnog identiteta, porodičnog statusa i aktivnosti u lokalnoj komisiji za ljudska prava. Za više informacija obratite se Odjelu za ljudska prava Minesote (Minnesota Department of Human Rights) na 833-454-0148.
- **Imate pravo da koristite osiguranje za obeštećenje radnika.** Ako vaš poslodavac mora imati osiguranje za obeštećenje radnika, imate pravo da to osiguranje pokrije vašu nezgodu ili ozljedu na radnom mjestu. Za više informacija obratite se Uredu ombudsmena za obeštećenje radnika (Office of the Workers' Compensation Ombudsman) na 651-284-5013 ili dli.ombudsman@state.mn.us.
- **Imate pravo da se ne vrši odmazda nad vama.** Vaš poslodavac vam se ne smije osvetiti ili preduzeti negativne mjere protiv vas zbog ostvarivanja vaših prava prema Zakonu o bezbjednim radnim mjestima za radnike u preradi mesa i peradi.

Za više informacija

Obratite se Odjelu za radne standarde Ministarstva rada i industrije Minesote (Minnesota Department of Labor and Industry's Labor Standards Division) na 651-284-5075 ili na dli.laborstandards@state.mn.us da biste postavili pitanja ili uložili žalbu. Radnici i drugi mogu također podnijeti tužbu u roku od tri godine od povrede Zakona o bezbjednim radnim mjestima za radnike u preradi mesa i peradi.

Ovaj dokument sadrži važne informacije o vašem zaposlenju. Označite kućicu s lijeve strane da biste primili ove informacije na ovom jeziku.

Spanish/Español	Este documento contiene información importante sobre su empleo. Marque la casilla a la izquierda para recibir esta información en este idioma.
Hmong/Hmoob	Daim ntawv no muaj cov xov tseem ceeb hais txog thaum koj ua hauj lwj. Khij lub npauv ntawm sab laug yog koj xav tau cov xov tseem ceeb no txhais ua lus Hmoob.
Vietnamese/Việt ngữ	Tài liệu này chứa thông tin quan trọng về việc làm của quý vị. Đánh dấu vào ô bên trái để nhận thông tin này bằng Việt ngữ.
Simp. Chinese/简体中文	本文件包含与您的雇用相关的重要信息。勾选左边的方框将接收以这种语言提供的信息。
Russian/русский	Данный документ содержит важную информацию о вашем трудоустройстве. Отметьте галочкой квадрат слева для получения этой информации на данном языке.
Somali/Soomaali	Dokumentigan waxaa ku qoran macluumaad muhiim ah oo ku saabsan shaqadaada. Calaamadi sanduqaan haddii aad rabto inaad macluumaadkan ku hesho luqaddan.
Laotian/ລາວ	ເອກະສານນີ້ມີຂໍ້ມູນທີ່ສໍາຄັນກ່ຽວກັບການຈ້າງງານຂອງທ່ານ. ກວດເບິ່ງກ່ອງທີ່ຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍເພື່ອຮັບຂໍ້ມູນນີ້ໃນພາສານີ້.
Korean/한국어	이 문서에는 귀하의 고용 형태에 관련된 중요한 정보가 담겨있습니다. 이 언어로 이 정보를 받기를 원하시면 왼쪽 상자에 체크하여 주세요.
Tagalog/Tagalog	Ang dokumentong ito ay nagtataglay ng mahalagang impormasyon tungkol sa iyong pagtatrabaho. Lagyan ng tsek ang kahon sa kaliwa upang matanggap ang impormasyong ito sa wikang ito.
Oromo/Oromoo	Waraqaan kun waayee hojii keetii odeeffannoo barbaachisoo ta'an qabatee jira. Saaxinnii karaa bitaatti argamu kana irratti mallattoo godhi yoo afaan Kanaan barreeffama argachuu barbaadde.
Amharic/አማርኛ	ይህ ደብዳቤ ላይ አስፈላጊ የሆኑትን ጠቃሚ መረጃዎች ይዟል። ይህንን ደብዳቤ በስተግራ በኩል ባለው ቋንቋ ተተርጉሞ እንዲሰጥዎት ከፈለጉ በዛው በስተግራ በኩል ባለው ሳጥን ውስጥ ምልክት ያድርጉ።
Karen / ကညီကျိာ်	လၢ်တၢ်လၢ်ဖိတၢ်ခါအံၤလၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကၠိၤအကၢၤခိၣ်လၢ်အတၢ်အးဒီးန့ၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤန့ၣ်လၢ်. တၢ်နီၣ်တၢ်အလၢ်အတၢ်တကၤလၢ်တၢ်ကၤဒီးန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကၠိၤလၢ်ကၠိၣ်တၢ်ခါအံၤအဂီၢ်တၢ်က့ၢ်.
Arabic/ العربية	يحتوي هذا المستند على معلومات مهمة حول عملك. ضع علامة في المربع على اليمين للحصول على هذه المعلومات في هذه اللغة.